跌打舊患的有效療法

跌打舊患的起因，人們都知道是由於跌打損傷沒有及時醫治，或醫治得不澈底，或傷後着寒等等，所以它就不像跌打新傷這麼容易治療療程也較長，因此一般人都認爲是難治之症，其實跌打舊患除因傷損嚴重而起成的肢體病廢外，並非難治之症。

治療跌打舊患，首要徹查病源，然後對症下藥，一般的治療方法是內服中藥。加上適當的外治療法。而且往往以外治療法爲主，或完全不用服藥，可見外治的重要，這裏介紹幾種有效的外治療法供讀者參考。

一，敷貼療法，就是用中藥製成的「藥膏」或「膏藥」（如跌打膏，外傷膏，狗皮膏，跌打風濕膏等）敷貼患處利用敷貼對患處的滲透，刺激，封閉，熱等作用，使藥物發生藥效，達到治療目的，這種療法適用於氣滯血凝和風寒濕的苦利舊，能祛瘀消腫，行氣活血，和營止痛，舒筋活絡，祛風去濕，溫經散寒，療效是比較顯著的。

二，搽擦療法，就是用中藥製成的「藥油」或「藥酒」（如松節擦油，跌打油，風濕跌打酒，虎骨木瓜酒等），搽擦患處，通過它對患部滲透，刺激，安撫，透熱等作用，而達到治療目的，它的功能是活血，舒筋，通絡，祛風，利濕，散寒，對治療筋骨關節的強硬，拘攣，痠痛，麻痺等症狀，療效甚佳。

四，熱熨療法，就是把中藥碾成細末放在布袋中，蒸氣加熱之後，拿來熱熨患肢，醫師用的熨傷方劑和民間採用生薑，皮葉，生薑或生薑藥物蒸熱熨敷等，就是這療法的功能及適應症與熏洗法相同。

五按摩療法，就是運用按摩推拿或點穴按摩手法作用於患肢，使患肢恢復肌肉張力，增強肌肉供養，消除鬆弛萎攣，旺盛血液循環，加速新陳代謝，或重健神經傳絡，以達到治療目的，這種療法，其效顯著。（上）

貓鼠同遊

很多人都以爲貓和老鼠是天生的一對活寃家，彼此不能見面，其實不然。

科學家認爲，貓之所要捕老鼠，實在是後天的環境所造成的，換句話說，也就是由貓「家庭教育」一手挺牠教會的。

也許你會問起，假如我們把小貓從小就隔離起來，使牠不與外界接觸，那麼，牠長大後，是不是的就不會捕捉老鼠？

中國心理學專家蔡樂生博士（現在美國吐倫大學從事研究工作），爲了想証實這一個問題起見，他特地把小貓從小就和小鼠在一起生活，並教他們做許多有趣的動作，說也奇怪，小貓長大後，不但不會侵犯牠的朋友——小鼠，並且還會和鼠兄鼠弟，鼠姊鼠妹們同飲同食，同坐同眠，甚至還會同遊。

蔡博士做了一個小座車，另一頭小鼠坐在面上，一聲令下，小貓竟會充當小鼠的裸姆，用爪子去拉車，又做了一個小型堯（旁足下同）堯板，小貓和小鼠，竟也會一邊站一個，彼此玩得十分起勁，並且一上一下，協同得非常密切。

蔡博士這個有趣的試驗，充分証實了人與人，人與動物或動物與動物之間，彼此本來都是很仁愛的，至於後來之所以大家成爲仇敵，實在是後天種種不可以避免的原因所造成的。

塘西花月痕

（連西花月痕 第七章 一七三）

第卅節；因爭風鬥出打單綁票活劇

鼻初兩天有傭婦陪伴，兼且在私塾內逗留一個時期，免孩子感覺地方陌生而驚惶失措，因爲往昔打老師宿儒，扳起一副莊嚴面孔，兒童也還不及現代孩子的「鉤志氣」小小心靈，看到這些「恐怖的陌生環境」，有些兒害怕，甚至號哭起來，不肯上學，家長們特着傭婦入內奉陪，私塾不比現在的「校規」，是特別通融的。阿寧算是較有「志氣」的孩子，第三天便旣然自己出門，聲明不用人相陪，和鄰居的孩子阿康同行，出入有伴，這是幽靜的住宅區，沒有來往車輛，家長自然放心，這一天放學時間已過了許久，尚未見阿寧返家，苗太太以這孩子探訪鄰店同學阿康，他們平時常過從，漫不以爲意，直至家裏開晚膳，仍不見阿寧回來，才着傭婦到阿康家裏詢問，向康說阿寧出私塾門口，已有一個男子等候，說是酒樓夥伴，他爸爸吩咐帶他來酒樓食飯，阿寧歡天喜地的，和他一道兒去了。苗太太聆言之下，很是狐疑，苗老大叫孩子們出酒樓食飯，並不算稀罕之事，但不論任何夥伴，必定先到住家告知轉，由她打發出門，沒有理由在學塾門前接孩子去，後疑阿康這個孩子可能聯不清楚，於是吩咐各人在附近搜索一回，看看阿寧是否和隣居兒童嬉戲，樂而忘返，搜索了一會，踪跡渺然，苗太太這才大起恐慌，打電話詢問苗老大，果然沒有派夥伴接阿寧去酒樓食飯之事，不消說是給歹徒騙苗老大名義，將阿寧拐帶去了。丈夫愛憐小子，阿寧是他心裏最疼愛的一個，聽完了電話，呆苦木鷄，半晌不能言語。

酒樓司櫃老徐，見苗老大聽完家人電話之後，神色有異，便知家裏發生什麼事，

出乎你們親愛家人的意料之外
寄回機票來加拿大

你可能在此辦理
僅需壹百元

請假思一陣，你們親愛家人是何等愉快，出乎意料之外接到你的書函謂…「我已準備辦理你來加拿大與我們相敘，在此已辦妥一切手續，加拿大太平洋航空公司，不日便將機票交到，但你不須付交分文，僅須打理行裝便來。」

如是好辦法實難置信乎？無錯…詩丕亞有兩項計劃可能完成事實。

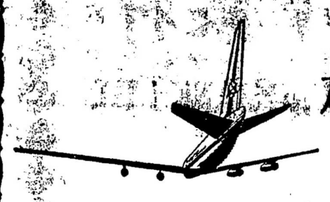
詩丕亞還欵計劃

你可能就地在加拿大料理購買機票，任何詩丕亞辦事處或旅行經紀當能協助你，如你欲將機票直接付回你的朋友或親屬，詩丕亞亦能代辦。

詩丕亞遲日交欵計劃

更有好的辦法，你不須預備全部機票現款。僅需定銀壹百零五元，你便能購買詩丕亞由香港至溫哥華經濟客位雙程機票。其餘款項可分廿四個月付充。每月三十八元零七仙。如你是廿一歲以上的加拿大公民，則不須要任何擔證或保證人。加拿大太平洋的DC-8噴射機，經東京直接來往香港與溫哥華，不須例外稅關與移民手續，詩丕亞（皇后招待）特点。久已聞名全球，且空中小姐亦能講粵語，故可使你們的親屬感覺如在家庭內。

預備辦理出乎你們親愛家人意料之外的事。先往見一位旅行經紀，或任何加拿大太平洋公司辦事處，詩丕亞代理人當樂意指導或有須要協助事情。



加拿大太平洋航空公司

尋人廣告

啓者：伍基和之丈夫，姓譚，廣東台山白水鄉人，經來加國多年，不知其下落，故特字訪尋，如譚本人見此告白，請即向下列地址通達爲盼。

Tong Gong, 15 Dunda's St, Trenton, Ont.

沙省殘室生意實業出賣

在沙省中部第式號公路，近有名勝，夏季遊客特盛，地位適中，裝修新型，全年生意甚佳，因股東另謀別業出賣，有意請面議或函商。

CAMEO CAFE, WATROUS, SASK.

TOM
CAMPBELL
is right
NOW

廠造製味臘棧然金

Kam Yen Jan (1948) Ltd.
223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 3-1757

★★★贈送親朋禮品臘味
★★★最爲適宜

中央政府農部派員註廠監製
獨家腊味權威
專一輸出歐美
久已馳名海外
備生條件俱備
品質優良可口
十足家鄉風味

代寄往國內或國外
本廠樂意代勞保證
寄到中途遺失十足
奉賠
價目印備函索即寄

LATEST ARRIVAL
MINIATURE PALACE LANTERNS
DECORATIONS for X'MAS, ETC
110-V BOXED 10'S & 20'S
聖誕彩色活動宮燈
十枝廿枝盒庄 拔裝攀沽相宜
永隆公司
WING LUNG
142 EAST PENTER ST. VANCOUVER, BC

錦碌民治黨
達權社鳴謝
一九六六年經費

惠賜芳名 恕不稱呼

△民治黨經費列后

周超常 關仲寬 關松館 每十元
廖卓勝 梁柱倫 李衛 周棠 梁洪
鄭進耀 岑泮誠 周才 每五元
林棠 劉濂 劉孔仁 每式元五
阮柔二元 馬華山壹元五

△達權社經費列后

廖卓勝七元五 鄭進耀六元
關仲寬 關松館 周才 每五元
岑泮誠 梁柱倫 李衛 周超常
周棠 每三元 劉濂 林棠
劉孔仁 每二元五 馬華山一元五

廠味臘齋味眞

准特府政央中大拿加
售銷國各界世運寄
Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.

美味白油腸	每磅壹元四五
特式珍肝腸	每磅壹元四五
鮮味蝦油腸	每磅壹元五毛
正式鴨肝腸	每磅壹元七五
原隻大腊鴨	每隻壹元七五
跛味鴨片肉	每只壹元
大隻鴨下庄	每只壹元九毛

甜味牛肉干每磅五元四
辣椒牛肉干每磅五元四

本廠腊味。名師巧製。味道十足。
適合衛卡。聖誕送禮。最爲適宜。
美國郵費。每磅式毫。如蒙賜顧。
請將地址列明下賜。

CHARLIE'S MARKET
319 Main St., MU 1-4429

玫瑰露腊腸
每磅一元三毛五仙

經營什貨肉店與殘館者注意。本號發售各種肉類。切開或成件。價錢平過肉類罐頭家所售。查利的瑪杰啓

點城洪門黨社鳴謝

本黨社咋舉行第八週年紀念暨各埠洪門黨社及本埠僑團僑商僑領友好惠賜賀金祝詞生花等本黨社拜領之餘謹此鳴謝

雪埠民治黨駐加總支部 城埠民治黨
以上祝詞 雪埠民治黨達權社十元祝詞
卡城黨社十元祝詞 城埠達權總社
尾城民治黨 企城達權社 列城黨社
黨近民治黨 錦碌民治黨 禮寧達權社
片城民治黨 沙城民治黨 都城達權社
林埠黨社以上每賀金五元祝詞

馬春生夫婦十五元 朱錦湛 黃啓德
馬億倫 馬昌管 馬廣樂 每十元
馬鏡河余琳慶共十元
黃鄧芳姑 區宜創 朱成鈞 馬宗超
馬米柳 黃啓兆 黃江夏堂 朱沛國堂
中華會館 馬氏公所 協和教會
國民黨 醫世總社 朱由星 馬玉政
黃啓餘 伍福華 胡耀 陳卓鳴
馬文廸 周惟揚 馬偉鴻 何餘雙夫人
李文業 馬才詠 李英念夫婦 朱開傑
梁國就 西人雜貨同業會 以上每五元
梁潤餘合家廿二元 馬炳林合家十一元
馬華列合家 馬宗尙夫婦 黃燕世夫婦
每吉元 馬啓保夫婦 馬宗禹 馬領俊
馬成安 黃官傳 朱琪章 黃悅華
余仲維 馬元盛 黃傳邇 馬天申
馬英樑 張琪沾 謝偉 曾江 黃寬
馬昌枝 李兆麟 胡耀明 梁琳
馬百常 譚月明姑 林賢生 李樹榮
每五元 黃僅傳黃榮添共六元
馬本孔 醫文炳共五元 馬國任 醫僅隆
馬英機 謝瑞臨 每卷元 馬楠三 李
廣財 甄顯宏胡榮每二元 朱德煌壹元
馬文高五元 馬民權生花二座
馬華軒馬炳權生花壹盆
馬炳林黃燕世梁潤餘馬宗禹全花籃壹座
馬炳林麵食壹大盒茶會助慶